

SUPERSIL® ist eine hochleistungsfähige kalziumfibersilikat Bauplatte.

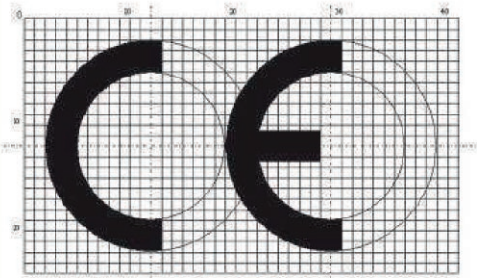

SUPERSIL® ist leicht zu verarbeiten und zu installieren. Die Verspachtelung ist nur an den Fugen nötig.

SUPERSIL® ist sicher und mit CE-Kennzeichnung garantiert.

SUPERSIL® est une plaque à base de fibrosilicate de calcium haute performance.

SUPERSIL® est facile à manier et à installer et ne nécessite d'être scellée que sur les joints.

SUPERSIL® est sûre et garantie par le marquage CE.

<h1>SUPERSIL</h1>		 15	
Artikelnummer / Code produit F00890133		Produktionsnummer / - datum N°de lot / Date de production 1790/17	
Länge (mm) Longueur (mm) 2000		DoP n° 1790/17	A1
Breite (mm) Largeur (mm) 1200		Freisetzung gefährlicher Stoffen / Dégagement de substances dangereuses Keine / Nothing	
		Biegefestigkeit / Résistance à la flexion:	Klasse/Class 1
Dicke (mm) Thickness (mm) 12	Stücke / Palette Pieces / Palette 50	Selbsttragungsfähigkeit / Capacité autoporteuse:	Konform
		Expositionsklasse / Class D'exposition:	A
		Bifire® s.r.l. Sede Legale via Carducci 8 - Milano - 20123 (MI) Sede Operativa via Laboratori dell'Autobianchi 1 - Desio - 20832 (MB) Telefono +39 0362-364570 - Telefax +39 0362-334134 Internet www.bifire.it - E-mail bifire@bifire.it Partita IVA 03645510961 Capitale Sociale € 652.174,00 i.v. Registro Imprese Monza Brianza n° 03645510961 - N°REA CCIAA MI 1964336	

WAS IST SUPERSIL®?

QU'EST-CE QUE SUPERSIL®?

29

VORAUSSETZUNGEN VON SUPERSIL® FÜR DIE ERFÜLLUNG DER KRITERIEN HINSICHTLICH DER LEED® - ZERTIFIZIERUNG

CONDITIONS PRÉALABLES DE LA PLAQUE SUPERSIL® PAR RAPPORT AUX CRÉDITS REQUIS PAR LA CERTIFICATION LEED®

(LEED®: LEADERSHIP IN ENERGY AND ENVIRONMENTAL DESIGN)

MR: MATERIALIEN UND RESSOURCEN MR : MATÉRIAUX ET RESSOURCES	
MR-D VORAUSSETZUNG 1 Sammlung und Lagerung von recyclebaren Materialien <i>MR-D PRÉALABLE 1 collecte et stockage de matières recyclables</i>	X
MR-D VORAUSSETZUNG 2 Behandlung des Bauabfalls <i>MR-D PRÉALABLE 2 gestion des déchets de construction</i>	X
MR-C KREDIT 2 Behandlung des Bauabfalls <i>MR-C CRÉDIT 2 gestion des déchets de construction</i>	X
MR-C KREDIT 3 Materialien mit geringen Emissionen <i>MR-C CRÉDIT 3 matériaux à faibles émissions</i>	X
MR-C KREDIT 4 Recyclinganteil <i>MR-C CRÉDIT 4 contenu recyclé</i>	pre-cons. 10%
MR-C KREDIT 5 In geringer Entfernung gewonnene, verarbeitete und produzierte Materialien (regionale Materialien) <i>MR-C CRÉDIT 5 mat. extraits, traités et fabriqués à distance réduite (mat. régionaux)</i>	X

EQ KREDIT 4 MATERIALIEN MIT GERINGEN EMISSIONEN - GRENZEN QEI CRÉDIT 4 MATÉRIAUX À FAIBLE ÉMISSION - LIMITES	
EQ_c 4.6 Angehängte Decken und Wandsysteme <i>QEI_c 4.6 SYSTÈMES DE PLAFONDS ET SYSTÈMES MURAUX</i>	X

30

WARUM SUPERSIL®?

POURQUOI SUPERSIL®?



RESISTENT GEGENÜBER FEUER -
BIS 240 MINUTEN KLASSIFIZIERT
PLUS RÉSISTANTE AU FEU, CERTIFIÉE JUSQU'À 240 MIN



EINFACH MIT EINEM CUTTER - MESSER ZU
SCHNEIDEN - WIE GIPSKARTONPLATTEN
PLUS FACILE À COUPER, COMME LE PLAQUES DE PLÂTRE



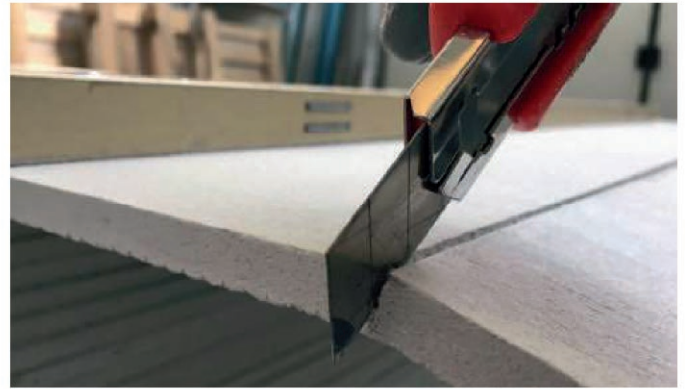
EINFACHE VERSCHRAUBUNG, WIE EINE
GIPSKARTONPLATTE
PLUS FACILE À VISSER, COMME LE PLAQUES DE PLÂTRE



VERSPACHTELUNG DER OBERFLÄCHE
NICHT NÖTIG.
NE REQUIERT PAS DE LISSAGE



LEICHTER
PLUS LÉGERE



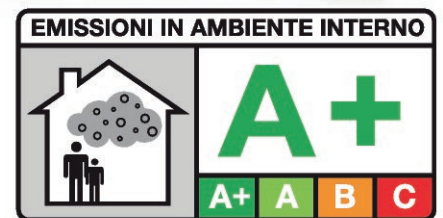
A1



FLEXIBLER BIS
ZU $R_{min}=150cm$
*PLUS FLEXIBLE
 $R_{min}=150cm$*



MADE IN
ITALY



EMISSIONI IN AMBIENTE INTERNO

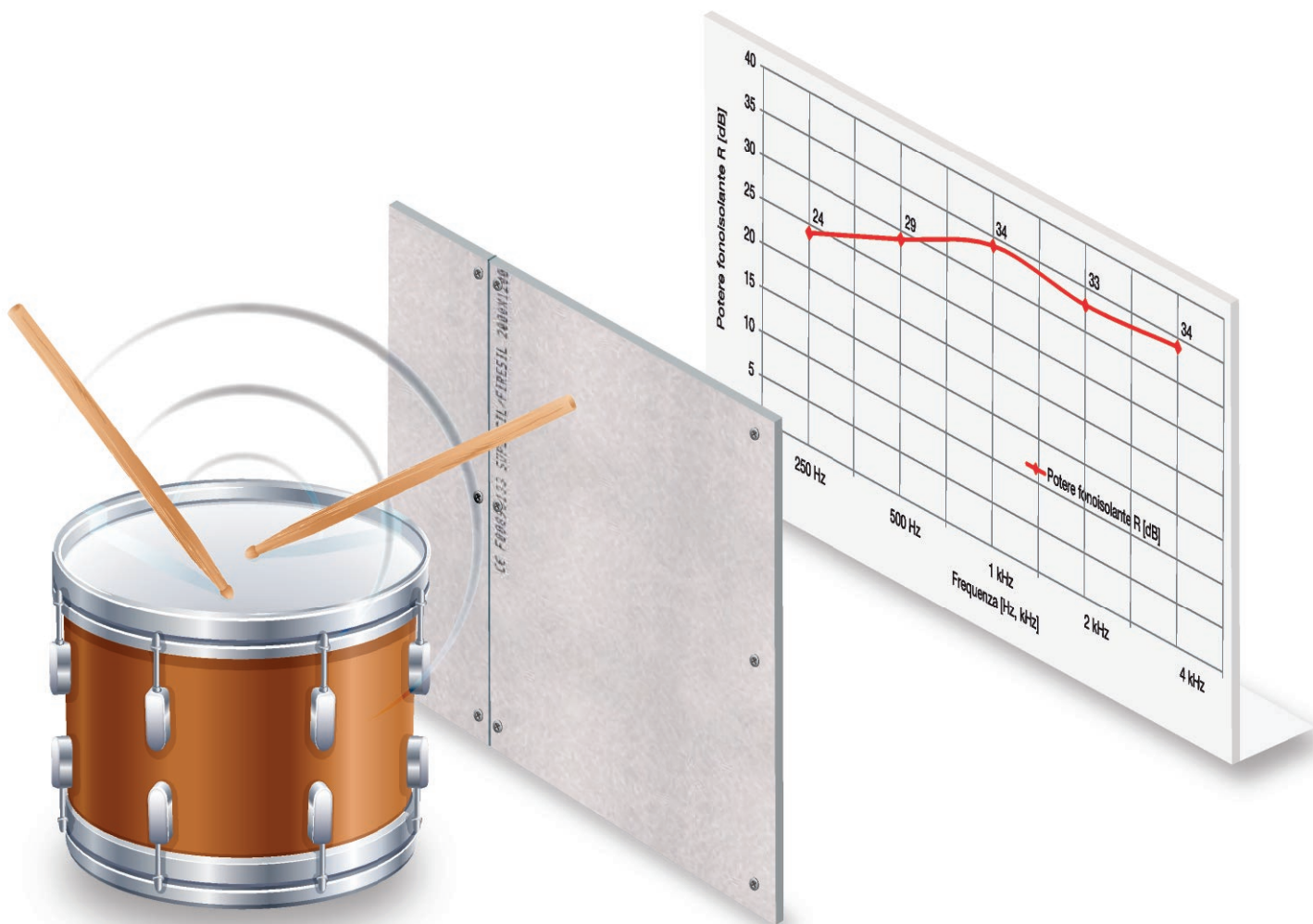
A+

A+ A B C



BIFIRE srl - Via Lavoratori dell'Autobianchi, 1 - 20832 Desio (MB), Italy
Tel: +39 0362 364570 - Fax +39 0362 334134 - email: bifire@bifire.it - www.bifire.it





Rw = 32 dB

SCHALLDÄMMUNGSGRAD R
Performances d'isolation phonique R

FREQUENZ (Hz) FREQUENCE (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000
1 PLATTE (dB) 1 PLAQUE (dB)	22	24	29	34	33	34

VOM AKUSTIKLABORINSTITUT GIORDANO SPA ZERTIFIZIERT.
 Données certifiées par le laboratoire d'acoustique de l'Institut Giordano Spa

WASSERDAMPFDIFFUSION

WATER VAPOUR TRANSMISSION

$\mu=11$



EN 12572

BIEGEFESTIGKEIT

RÉSISTANCE À LA FLEXION

500kg/m²



EN 13964

FROSTWIDERSTAND

RÉSISTANCE AU GEL

-20°C



1 Woche
1 week



EN 13964

DIMENSIONALE STABILITÄT

STABILITÉ DIMENSIONNELLE

0,50mm/m



U.R. Variationen bis 85%
U.R. variations up to 85%



EN 318

FEUCHTWARMWIDERSTAND

RÉSISTANCE À LA CHALEUR HUMIDE

+40°C



1 settimana
1 week



EN 13964

INNENRÄUME EMISSIONEN

ÉMISSIONS EN INTÉRIEURS

Classe A+



TVOC = 183 µg/m³



EN 16000-6

WO BENUTZT MAN SUPERSIL®? OÙ UTILISER SUPERSIL®?

33

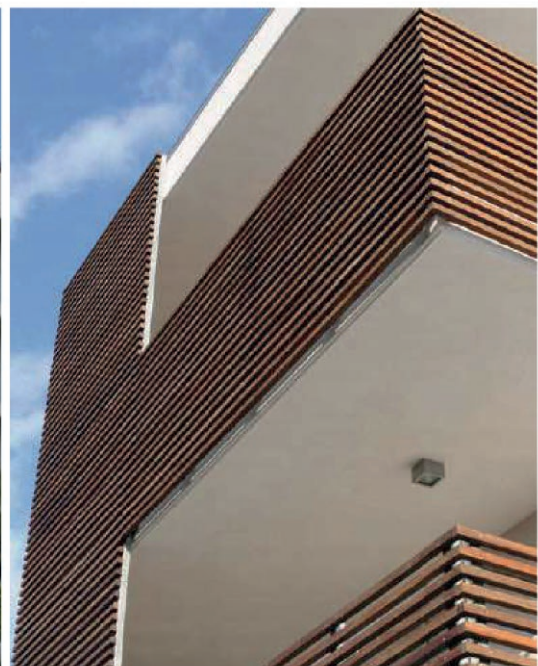
Verkleidungen von Unterseiten

Panneau isolant



Balkonsunterseiten

Sous-face de balcons



Pilotis-Geschosse

Étages sur pilotis



Dächer

Toits



Externe

Bahnsteigdächer

Auvents de quais de gare



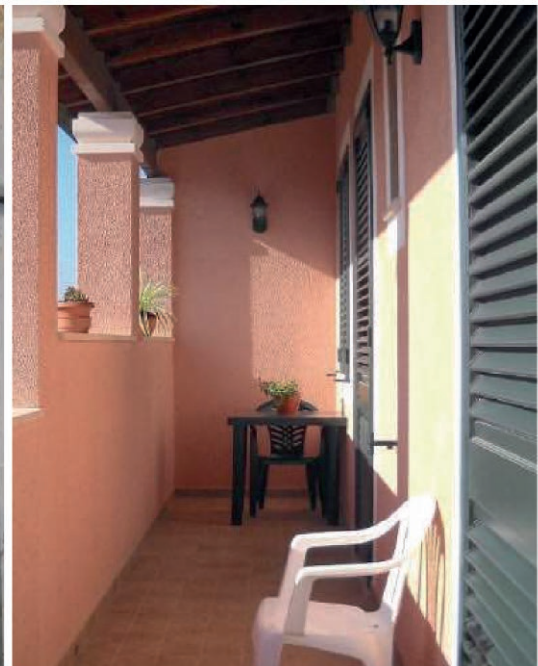
Passiver Brandschutz

Protection passive contre les incendies



Loggien

Loggias



Öffentliche Gebäude

Bâtiments publics



Schutz gegen Abbrüche

Anti décrépage



WO BENUTZT MAN SUPERSIL®?

QUAND UTILISER SUPERSIL®?

35

Umgebungen mit
Feuchtigkeitsrisiko

Environnements humides



Schwimmbäder

Piscines



Wellness-Center

Espaces de bien-être



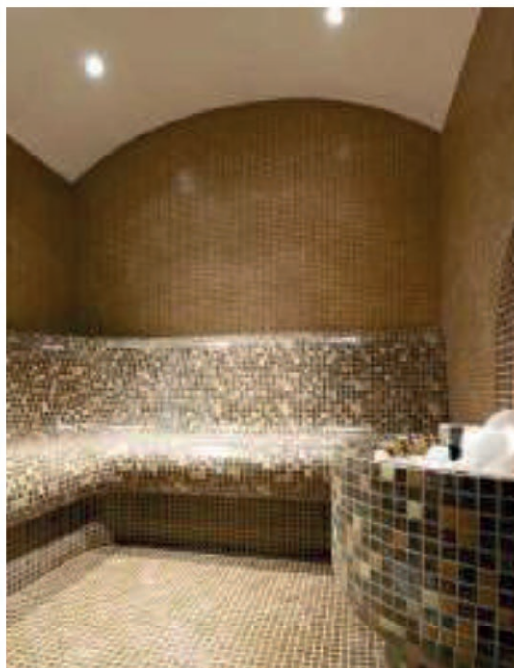
Turnhallen

Salles de sport



Saunas und Dampfbäder

Saunas et hammams

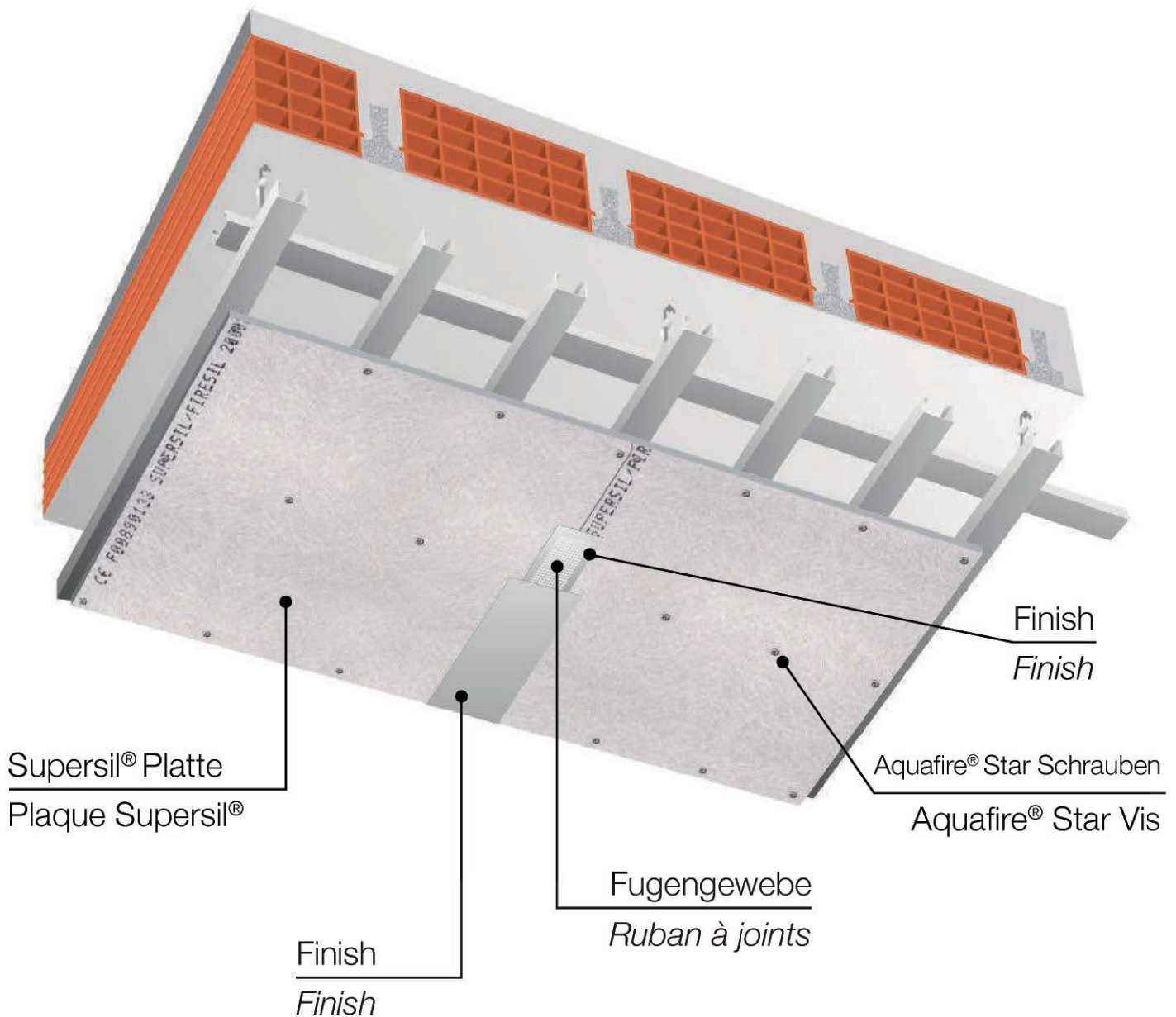


Kellers und Garage

Caves et garages



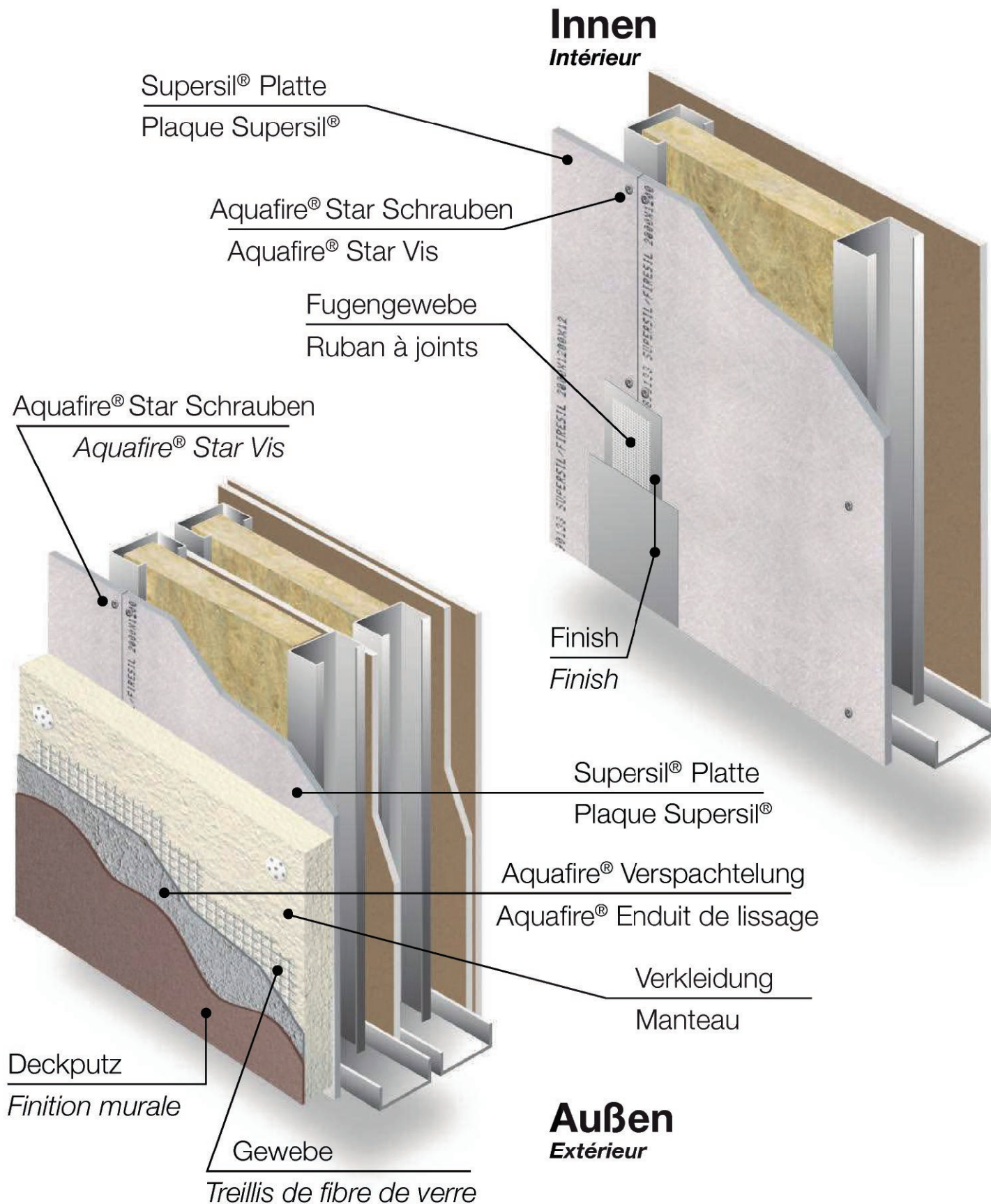
Außen/Innen
Extérieur/Intérieur



WIE INSTALLIERT MAN SUPERSIL®?

COMMENT METTRE EN ŒUVRE SUPERSIL®?

37



Außen

1. Montieren Sie die Platten auf geeignete Metall-Unterkonstruktionen je nach Verwendung als Wand, Gegenwand, Decke, abgehängte Decken oder hinterlüftete Fassaden, oder befestigen Sie diese einfach mit Dübeln oder mit Schrauben auf der Wand oder an der Decke.
2. Wir empfehlen die Verwendung von Standard Metallprofile gemäß der Norm UNI EN und mit einer Dimension von 10/10mm. Die Verzinkung muss größer als 200 gr/m² betragen.
3. Der maximale Ständerabstand darf nicht mehr als 40 cm mittig betragen.
4. Installieren Sie die **Supersil**® Platten horizontal auf der Metallkonstruktion. Die Schnittseite muss sichtbar sein. Die Fugen müssen wie in einer normalen Trockenabdeckung abgestuft sein.
5. Achten Sie bitte darauf, dass zwischen den Platten einen Abstand von 3-4mm eingehalten wird.
6. Der Abstand ggü dem Boden sollte mind. 12,5mm sein, damit soll vermieden werden, dass eventuelle Feuchtigkeit samt Salzen und diversen Unreinheiten kapillar aufsteigen und sich in der Platte verteilen sowie die normale Expansion der Materialien zu ermöglichen.
7. Die Befestigung erfolgt auf der Schnittseite mit den **Aquafire**® **Star Schrauben** in der Metallkonstruktion, der Schrauben Abstand beträgt 20cm (15 cm bei horizontale Anwendungen). Der Randabstand sollte circa 15mm betragen - somit wird der optimale Halt zwischen Platte und Schraubenkopf gewährleistet.
8. Bitte beachten Sie um Schäden zu vermeiden, dass eine Dehnfuge jede 12 Laufmeter in horizontaler und in vertikaler Lager, sowie bei den technischen Fugen des Gebäudes, einzubauen ist.
9. Falls eine mechanische Oberflächenverkleidung vorgesehen ist (z.B.: eine Isolierungsverkleidung), ist die Wand für die Weiterbearbeitung fertig.
10. Falls eine Putzfassade vorgesehen ist, tragen Sie mittels einer Zahntraufel eine 100mm breite **Finish**- Schicht auf die Längs- und Querfugen auf, indem Sie das 75mm breite Fugenband (Netz/Glasfilm) im soeben aufgetragenen **Finish** einbetten.
11. Nach Ablauf der Trocknungszeit (in Funktion der Raumtemperatur und Raumfeuchtigkeit) um das Band zu überdecken und für eine glatte Oberfläche, tragen Sie eine zusätzliche Schicht der **Finish** Verspachtelung auf den Fugen.
12. Nach Auftragung vom Fixiermittel, ist die Wand für den Anstrich fertig.

Innen

1. Montieren Sie die Platten auf geeignete Metall-Unterkonstruktionen je nach Verwendung als Wand, Gegenwand, Decke, abgehängte Decken oder hinterlüftete Fassaden, oder befestigen Sie diese einfach mit Dübeln oder mit Schrauben auf der Wand oder an der Decke.
2. Wir empfehlen die Verwendung von Standard Metallprofile gemäß der Norm UNI EN und mit einer Dimension von 6/10mm.
3. Für die Wand darf der maximale Ständerabstand nicht mehr als 60 cm mittig betragen. Für die abgehängte Decke darf der maximale Ständerabstand nicht mehr als 40 cm mittig betragen.
4. Installieren Sie die **Supersil**® Platten auf der Metallkonstruktion. Die Schnittseite muss sichtbar sein. Die Fugen müssen wie in einer normalen Trockenabdeckung abgestuft sein.
5. Achten Sie bitte darauf, dass zwischen den Platten einen Abstand von 3-4mm eingehalten wird.
6. Der Abstand ggü dem Boden sollte mind. 12,5mm sein, damit soll vermieden werden, dass eventuelle Feuchtigkeit samt Salzen und diversen Unreinheiten kapillar aufsteigen und sich in der Platte verteilen sowie die normale Expansion der Materialien zu ermöglichen.
7. Die Befestigung erfolgt auf der Schnittseite mit den **Aquafire**® **Star Schrauben** in der Metallkonstruktion, der Schrauben Abstand beträgt 25cm (15 cm bei horizontale Anwendungen). Der Randabstand sollte circa 15mm betragen - somit wird der optimale Halt zwischen Platte und Schraubenkopf gewährleistet.
8. Bitte beachten Sie um Schäden zu vermeiden, dass eine Dehnfuge jede 12 Laufmeter in horizontaler und in vertikaler Lager, owie bei den technischen Fugen des Gebäudes, einzubauen ist.
9. Falls die Verspachtelung der Fugen vorgesehen ist, tragen Sie eine 100mm breite **Finish**- Schicht auf die Längs- und Querfugen auf, indem Sie das 75mm breite Fugenband (Netz/Glasfilm) im soeben aufgetragenen **Finish** einbetten.
10. Nach Ablauf der Trocknungszeit (in Funktion der Raumtemperatur und Raumfeuchtigkeit) tragen Sie eine zusätzliche Schicht der **Finish** Verspachtelung auf den Fugen um das Band zu überdecken und um eine glatte Oberfläche zu erhalten.
11. Nach Auftragung vom Fixiermittel, ist die Wand für den Anstrich fertig.



WIE INSTALLIERT MAN SUPERSIL®?

COMMENT METTRE EN ŒUVRE SUPERSIL®?

39

Extérieur

1. Les plaques doivent être installées sur une armature métallique adéquate suivant qu'il s'agisse d'un mur, d'une cloison, d'un plafond ou d'une façade ventilée, ou bien chevillées ou vissées de manière à adhérer à la paroi ou au plancher.
2. Nous recommandons d'utiliser des profils conformes à la norme UNI EN de 10/10 mm d'épaisseur. La galvanisation à chaud doit être supérieure ou égale à 200 g/m².
3. Placez les cadres à un pas égal ou inférieur à 40 cm.
4. Les plaques Supersil® doivent être strictement posées perpendiculairement à l'armature métallique, avec le côté tranche apparent ; les joints horizontaux doivent être décalés comme dans les applications normales
5. Laissez un espace d'environ 3-4 mm entre une plaque et l'autre
6. Maintenez les plaques à 12/12,5 mm du sol à l'aide d'un morceau de la plaque en question (que vous devrez ensuite retirer) afin d'éviter la remontée d'humidité par capillarité, l'apparition de sels ou d'impuretés sur les bases de support et pour permettre la dilatation normale des matériaux.
7. Fixez les plaques **Supersil®** à la structure métallique avec les **Vis Aquafire® Star** en ayant soin de les visser du côté de la tranche au pas de 20 cm (15 cm pour les applications horizontales) ; à partir du bord de la plaque, la distance conseillée est d'environ 15 mm pour exploiter au maximum le contact de la plaque avec la grande surface de la tête de vis.
8. Réalisez un joint de dilatation tous les 12 mètres linéaires, tant dans le sens horizontal que vertical et en correspondance des fuges techniques du bâtiment.
9. En cas de revêtement de surface fixé mécaniquement à la plaque (par exemple un mur-manteau), à ce stade, le mur est prêt à l'accueillir
10. Si, en revanche, vous avez prévu une finition traditionnelle, vous devez étaler une couche d'enduit de finition sur les joints longitudinaux et transversaux, de 100 mm de large, en prenant soin de noyer le ruban à joints (treillis/voile de fibre de verre) pour joints de 75 mm dans l'enduit de finition que vous venez de poser.
11. Au terme du temps de séchage (variable selon la température et l'humidité), passez une seconde couche sur les joints afin de

Intérieur

1. Les plaques doivent être installées sur une armature métallique adéquate suivant qu'il s'agisse d'un mur, d'une cloison, d'un plafond ou d'une façade ventilée, ou bien chevillées ou vissées de manière à adhérer à la paroi ou au plancher.
2. Nous recommandons d'utiliser des profils conformes à la norme UNI EN de 6/10 mm d'épaisseur.
3. Positionnez les cadres à un pas égal ou inférieur à 60 cm pour les murs et à pas plus de 40 cm pour les faux plafonds.
4. Les plaques **Supersil®** doivent être posées sur l'armature métallique, avec le côté tranche apparent ; les joints horizontaux doivent être décalés comme dans les applications normales de revêtement sec.
5. Laissez un espace d'environ 3-4 mm entre une plaque et l'autre
6. Maintenez les plaques à 12/12,5 mm du sol à l'aide d'un morceau de la plaque en question (que vous devrez ensuite retirer) afin d'éviter la remontée d'humidité par capillarité, l'apparition de sels ou d'impuretés sur les bases de support et pour permettre la dilatation normale des matériaux.
7. Fixez les plaques **Supersil®** à la structure métallique avec les **Vis Aquafire® Star** en ayant soin de les visser du côté de la tranche au pas de 20 cm (15 cm pour les applications horizontales) ; à partir du bord de la plaque, la distance conseillée est d'environ 15 mm pour exploiter au maximum le contact de la plaque avec la grande surface de la tête de vis.
8. Réalisez un joint de dilatation tous les 12 mètres linéaires, tant dans le sens horizontal que vertical et en correspondance des fuges techniques du bâtiment.
9. Si vous avez prévu de sceller les joints, vous devez étaler une couche d'enduit de finition sur les joints longitudinaux et transversaux, de 100 mm de large, en prenant soin de noyer le ruban à joints (treillis/voile de fibre de verre) pour joints de 75 mm dans l'enduit de finition que vous venez de poser.
10. Si, en revanche, vous avez prévu une finition traditionnelle, vous devez étaler une couche d'enduit de finition (**Finish**) sur toute la surface de la plaque avec une truelle crantée en acier, en prenant soin de bien faire pénétrer l'enduit dans les joints entre les plaques.
11. À ce stade, le mur est prêt pour la peinture qui devra être appliquée sur une couche de fixateur.

SUPERSIL®

ALLGEMEINES <i>GÉNÉRALITÉS</i>	SUPERSIL® ist eine hochleistungsfähige kalziumfibersilikat Bauplatte. <i>SUPERSIL® est une plaque à base de fibrosilicate de calcium haute performance</i>
ANWENDUNG <i>UTILISATION</i>	Innebereichen und geschützten Außenbereiche. <i>Applications en intérieur et en extérieur protégé.</i>
EIGENSCHAFTEN <i>CARACTÉRISTIQUES</i>	<p>SUPERSIL® sind stabil, unbrennbar (Klasse A1) mit einer hohen mechanischen Festigkeit. SUPERSIL® ist die erste kalziumfibersilikat Platte auf dem Markt, die man mit einem Cutter-Messer leicht schneiden kann. Ideal auch für sehr feuchte Umgebungen - formstabil und schimmelsicher.</p> <p><i>Les plaques SUPERSIL® sont stables, incombustibles (classe A1), et garantissent une résistance mécanique élevée. SUPERSIL® est la première plaque en fibrosilicate de calcium du marché qui peut être facilement coupée avec un cutter. Idéale également pour une utilisation dans des environnements très humides, elle est imputrescible, ne se déforme pas, ne s'effrite pas ni ne se désagrège.</i></p>

GEOMETRISCHE EIGENSCHAFTEN

CARACTÉRISTIQUES GÉOMÉTRIQUES

EN 12467

Bezeichnung <i>Description</i>	U.M.	Wert <i>Valeur</i>	Tolleranz <i>Tolerances</i>
Trockenrohdichte <i>Masse volumique sèche</i>	(kg/m ³)	1000	± -20%
Gewicht <i>Poids</i>	(kg/m ²)	12	± -20%
Breite <i>Largeur</i>	(mm)	1200	± -3,6mm
Länge <i>Longueur</i>	(mm)	2000	± -5mm
Dicke <i>Épaisseur</i>	(mm)	12	± -10%
Feuerwiderstand <i>Réaction au feu</i>	-	A1 - Nicht Brennbar <i>A1 - Incombustible</i>	-

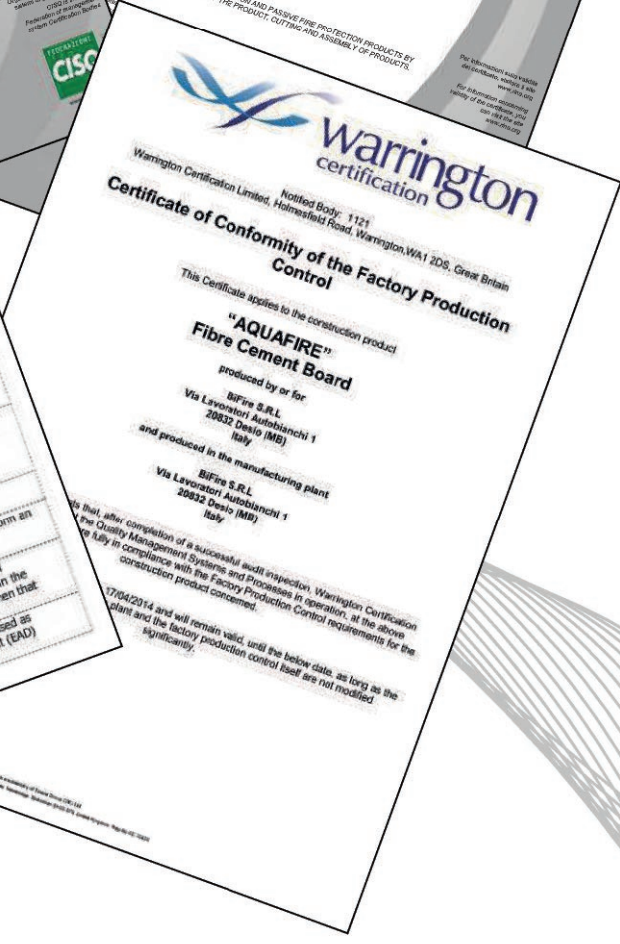
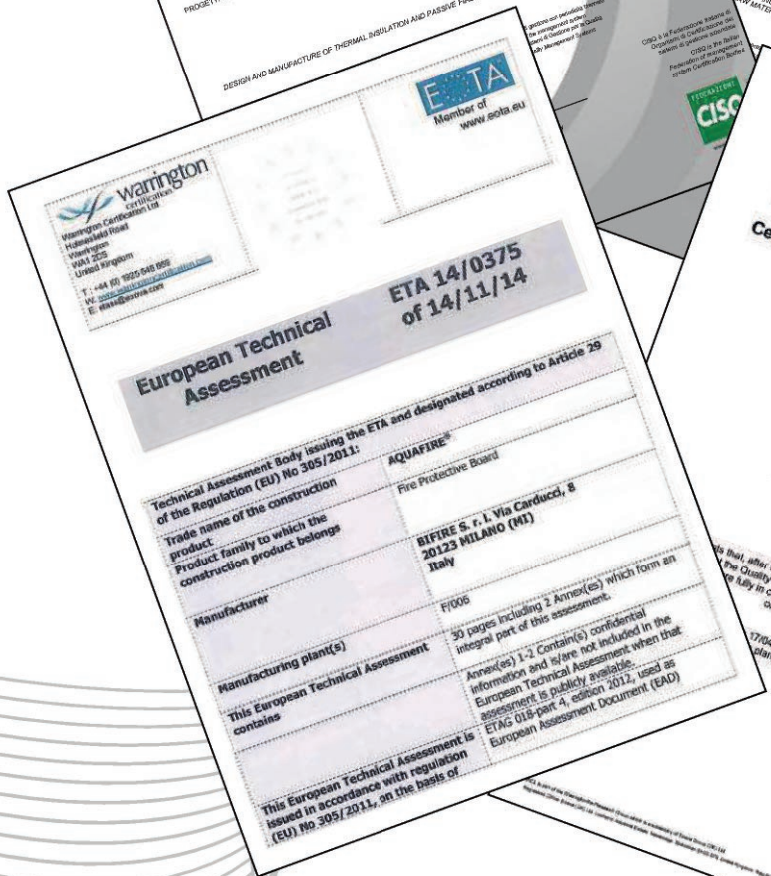


TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES			
Bezeichnung <i>Description</i>	U.M.	Wert <i>Value</i>	Tolleranz <i>Tolerances</i>
Feuerwiderstand <i>Résistance au feu</i>	(min)	240	-
Biegefestigkeit MoR (im nassen Zustand) <i>Résistance à la flexion MoR (à l'état humide)</i>	(MPa)	5,5	-
Min. Biegeradius bei einer ganzen Platte <i>Rayon de courbure plaque entière</i>	(m)	2,5	-
Min. Biegeradius bei einer 30cm breite Platte <i>Rayon de courbure plaque 30 cm</i>	(m)	1,5	-
Wasserdampf- Diffusionswiderstand (μ) <i>Diffusion de la vapeur d'eau (μ)</i>	-	11	-
Lineare Änderung in feuchter Umgebung <i>Variations linéaires en milieu humide</i>	(mm/m)	0,50	-
TVOC <i>TVOC</i>	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	183	-

NOTES

Blank lined area for notes.





Auf folgende Internetseite <http://www.bifire.it/certificazioni.pdf> können Sie die Firmazertifizierungen ISO 9001, ISO 14001 e ISO 18001 herunterladen

Les certifications de la société ISO 9001, ISO 14001 et ISO 18001 peuvent être téléchargées du site <http://www.bifire.it/certificazioni.pdf>



BIFIRE srl - Via Lavoratori dell'Autobianchi, 1 - 20832 Desio (MB), Italy
 Tel:+39 0362 364570 - Fax +39 0362 334134 - email: bifire@bifire.it - www.bifire.it





BIFIRE SpA - Via Lavoratori dell'Autobianchi, 1
20832 Desio (MB), Italy
Tel:+39 0362 364570 - Fax +39 0362 334134
email: bifire@bifire.it - www.bifire.it